

v rámci **Národného projektu Podpora deinštitucionalizácie náhradnej starostlivosti III** (kód ITMS 2014+:312041T237).

## DODATOK

### k ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 20014

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 3 zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

#### Zmluvné strany:

##### **Prenajíateľ:**

Obchodné meno: **Franco Real Estates s.r.o.**  
Sídlo: Trojská 629/116, Troja 171 00 Praha, Česká republika  
IČO: 05 658 888  
IČ DPH: SK4120110984  
bankové spojenie: IBAN [REDACTED]  
v zastúpení: Mgr. Vladimír Polacký, prokurista  
zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, C 268522/MSPH

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

##### **Nájomca:** **Slovenská republika**

Názov: **Centrum pre deti a rodiny Medzev**  
Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev  
IČO: 00610526  
DIČ: 2020751436  
v zastúpení: Mgr. Gabriela Jalčová – poverená riadením Centra pre deti a rodiny  
Medzev

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: S [REDACTED]

Rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, zriadení Zriaďovacou listinou č. 1970/1991 – A/IX - 3 zo dňa 16.6.1991 v zn. neskorších dodatkov

(ďalej len "nájomca")

(v texte prenajíateľ a nájomca každý samostatne ako „zmluvná strana“ alebo spolu ako „zmluvné strany“)

UZAVIERAJÚ DODATOK K NÁJOMNEJ ZMLUVE S  
NASLEDOVNÝM OBSAHOM:

### Článok 1. Úvodné ustanovenia

1.1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 ku Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 20014 zo dňa 11.05.2020 (ďalej len "Zmluva") v tomto znení:

1.1.1. Bod 4.2. Zmluvy sa mení nasledovne:

Výška pevnej zložky nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán na:

**4.2.1. 7,10 EUR bez DPH za 1m<sup>2</sup>** prenajatej plochy Predmetu nájmu,  
**Celková mesačná** Pevná zložka nájomného predstavuje sumu vo výške 236,15 EUR. Suma Pevnej zložky nájomného je oslobodená od DPH.

1.1.2. Bod 4.3. Zmluvy sa mení nasledovne:

V Pevnej zložke nájomného **nie sú** zahrnuté náklady vynaložené Prenajímateľom na energie a služby spojené s užívaním Predmetu nájmu (čl. 6 tejto Zmluvy), ktoré budú tvoriť **Paušálnu zložku nájomného**. Výška Paušálnej zložky nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán nasledovne:

**4.3.1. 3,62 EUR bez DPH za 1 m<sup>2</sup>** prenajatej plochy Predmetu nájmu.

Mesačná výška paušálnej zložky nájmu podľa tohto bodu platená v prvom mesiaci a platná počas celej doby nájmu predstavuje sumu vo výške **120,40 EUR bez DPH**. Prenajímateľ bude Nájomcovi k Paušálnej zložke nájomného uplatňovať DPH v zmysle platných právnych predpisov.

1.1.3. Bod 4.7. Zmluvy sa ruší a zaniká.

1.1.4. Bod 4.8. sa ďalej označuje ako bod 4.7.

1.1.5. Bod 4.9. sa ďalej označuje ako bod 4.8.

1.1.6. Bod 4.10 sa ďalej označuje ako bod 4.9.

1.1.7. Bod 4.11. sa ďalej označuje ako bod 4.10.

1.1.8. Bod 4.12. sa ďalej označuje ako bod 4.11.

### Článok 2. Záverečné ustanovenia

2.1. Týmto dodatkom sa zároveň **predlžuje doba nájmu v zmysle bodu 8.1. Zmluvy**. Nájom sa uzatvára na **dobu určitú do 31.10.2023.**

2.2. **Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01.12.2022.**

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku a zmluvy je príloha č. 1. Splátkový kalendár, ktorá nahrádza takto pôvodne označené prílohy Zmluvy č.3.

2.4. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

- 2.5. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré sa týmto dodatkom nemenia, zostávajú naďalej v platnosti.
- 2.6. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
- 2.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli a na znak toho, že obsah dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.

V Bratislave

Franco I  
Mgr. Vladim  
Pr

S s.r.o.  
raha 7

v MEDZ

Centrum  
Mgr.Gabriel

2  
RODINY MEDZEV  
25 Medzev  
'6



Prílohy:

1./ Splátkový kalendár

## Splátkový kalendár na rok 2022

Daňový doklad č. 20014

### Prenajímateľ:

Názov: Franco Real Estates s.r.o.  
 Sídlo: Trojská 629/116, 171 00 Praha 7  
 IČO: 05658888  
 DIČ: 05658888  
 IČ DPH:   
 IBAN:   
 Var. symbol: 20014

### Nájomca:

Názov: Slovenská republika - Centrum pre deti a rodiny Medzev  
 Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev  
 IČO: 00610526  
 DIČ: 2020751436  
 IČ DPH:

### Výpočet splátok od 1.12.2022

1. Nájomné (oslobodené od DPH):

Kancelárske priestory:  
 Obchodné priestory:  
 Spoločné priestory:  
 Príslušenstvo:  
 Skladové priestory:  
 Pozemok:  
 Byt:  
 Hnuteľný majetok:  
 Parkovacie miesta:  
 Garáže:

Plocha v m2	Cena bez DPH/mesiac v EUR	Sadzba DPH v %	Cena s DPH/mesiac v EUR
33,26	236,15 €	0%	236,15 €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	20%	- €
0,00	- €	20%	- €
0,00	- €	20%	- €
<b>33,26</b>	<b>236,15 €</b>		<b>236,15 €</b>

**Spolu:**

2. Plnenia (s DPH):

Elektrická energia:  
 Vodné-stočné:  
 Zrážková voda:  
 Teplo na výrobu UK:  
 Používanie výtahov:  
 Upratovanie:  
 Odvoz a likv. odpadu  
 Osvetlenie spol. priestorov:  
 Údržba príslušených chodníkov  
 Upratovanie spol. priestorov  
 Ostatné náklady

Cena bez DPH/mesiac v EUR	Sadzba DPH v %	Cena s DPH/mesiac v EUR
31,30 €	20%	37,56 €
8,99 €	20%	10,79 €
1,87 €	20%	2,24 €
36,62 €	20%	43,94 €
- €	20%	- €
- €	20%	- €
2,89 €	20%	3,47 €
2,41 €	20%	2,89 €
4,23 €	20%	5,08 €
8,03 €	20%	9,64 €
24,06 €	20%	28,87 €
120,40 €		144,48 €

**Spolu:**